質 問 回 答

※ この MS-WORD 文書のまま送付お願いいたします。(PDF 等のフォーマットへ変換しないでください)

2023年10月30日

ペルー国北部地域持続可能な観光開発支援に係る情報収集・確認調査(一般競争入札(総合評価落札方式-ランプサム型)) (公示日:2023 年 10 月 18 日/調達管理番号:23a00651)について、質問と回答は以下の通りです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	企画競争説明書 pg.18、「業務計	「契約期間案件終了の約 10 日前に報告書案	ご指摘を受け、18ページ「業務計画書、業務完
	画書、業務完了報告書目次案」、	(和文・英文)を発注者に提出し確認を受ける。」	了報告書目次案」(2)業務完了報告書の記載に
	(2)業務完了報告書について	とありますが、業務完了報告書は和文・英文に	ついて、以下のとおり修正します。
		加えて西語も予定されています。西語の報告書	(修正後)
		案の確認はいつ頃をご予定でしょうか。	「契約期間案件終了の約 20 日前に報告書案
			(和文・英文)を発注者に提出し確認を受けた
			後、受注者が西語へ翻訳、約 10 日前に報告書
			案(西文)を発注者に提出し、確認を受ける。」
			(修正前)
			「契約期間案件終了の約 10 日前に報告書案
			(和文・英文)を発注者に提出し確認を受ける。」
2	企画競争説明書 pg.23、3. 経費	定額計上で指示のある 60,000 円に業務完了	業務完了報告書の西語への翻訳費用は定額計
	積算に係る留意事項(3)定額計	報告書の西語翻訳費用は含まれていますでし	上の 60,000 円に含まれていませんので、必要に
	上のうち、1資料翻訳費について	ょうか。	応じて、一般業務費に計上下さい。
3	企画競争説明書 pg.23、3. 経費	ここに計上されているのは担当分野を持つ専門	「3. 経費積算に係る留意事項 」(3)定額計上
	積算に係る留意事項(3)定額計	家のみで、通訳・調査補助員の国内移動費は	のうち、2.3.4 国内移動費は、担当分野を持つ専
	上のうち、2.3.4.国内移動費につ	別に計上できるのでしょうか。	門家のみに適用となります。通訳・調査補助員
	いて		の国内移動費が必要な場合は、一般業務費に
			計上下さい。

4	入札説明書6頁	「別見積書は GIGAPOD 内のフォルダに格納	別見積の計上がない場合、別見積の提出は不
	第1章 入札の手続き	せず、パスワードを設定した PDF ファイルと	要です。
	8. 入札書・技術提案書の提出	し、上記4. (3)日程を参照し提出期限日時まで	
	3) 別見積	に別途メールで e-koji@jica.go.jp へ送付くだ	
		さい。」と記載がございますが、別見積書の金額	
		がO円の場合も、別見積書の送付は必要でしょ	
		うか。もしくは、 e-koji@jica.go.jp へ別見積は	
		ない旨をご連絡すべきでしょうか。	
5	入札説明書 22 頁	本件では、現地傭人の活用を想定されているで	現地傭人の活用を想定しています。
	第3章 技術提案書作成要領	しょうか。	
	3. 経費積算に係る留意事項		

以上